



DIMMER

DIMMER

DIMMER

LYSDÆMPER

REGULATOR ŚWIATŁA

DIMMER

HIMMENNIN

VARIATEUR

DIMMER



EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning)

DA BETJENINGSVEJLEDNING

▲ Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies)

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återtinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gjældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Beschermt het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.se

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.no

Ret til ændringer forbeholdes.

Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusien versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter

des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden Voor de

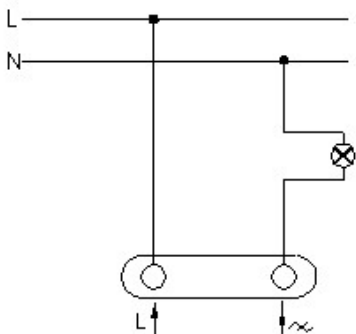
recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-07-03

© Jula AB

**Kopplingschema/ Koblingskjema/ Skema over tilslutning/
Schemat połączeń/ Wiring diagram/ Schaltplan/
KytKentäkaavio/ Schéma de raccordement/ Aansluitschema**



SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

VARNING!

RESPEKT FÖR EL!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

TEKNISKA DATA

Märksvng	AC 230 V/ 50 Hz
Min effekt	50 W
Max effekt	300 W

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

ADVARSEL!

RESPEKT FOR EL!

Nyinstallasjoner og utvidelse av eksisterende anlegg skal alltid foretas av en autorisert elektroinstallatør. Hvis du har nødvendig kunnskap (hvis ikke, kontakt en autorisert elektriker), kan du skifte strømbryter, vegguttag og montere stikkontakter, skjøteledninger og lampeholdere. Feil installasjon er livsfarlig og medfører brannfare.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	AC 230 V/ 50 Hz
Min. effekt	50 W
Max. effekt	300 W

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs betjeningsvejledning omhyggeligt før brug!

Gem den til senere brug.

ADVARSEL!

UDVIS RESPEKT FOR

ELEKTRICITET!

Nye installationer og udvidelser af eksisterende installationer skal altid udføres af en autoriseret installatør. Hvis du har den nødvendige viden (ellers skal du kontakte en elektriker), må du selv udskifte kontakter og stikkontakter og installere stik, forlængerledninger og fatninger. Forkert installation kan medføre dødelige kvæstelser og brandfare.

TEKNISKE DATA

Nominel effekt	230V AC/ 50 Hz
Min. effekt	50 W
Maks. effekt	300 W

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE!

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRAC

ELEKTRYCZNYCH! Wykonanie nowej instalacji oraz rozbudowę instalacji istniejących należy zawsze zlecać uprawnionemu instalatorowi. Jeśli posiadasz odpowiednią wiedzę, możesz wymieniać przełączniki, gniazda ściennie oraz montować wtyczki, przedłużacze i oprawki żarówek (w przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem-instalatorem). Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i spowodować ryzyko pożaru.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	AC 230 V/ 50 Hz
Min. moc	50 W
Maks. moc	300 W

SAFETY INFORMATION**Read the operating instructions carefully before use.**

Please retain for future reference.

WARNING

RESPECT ELECTRICITY! New installations and extensions of existing installations must always be carried out by a qualified technician. If you have the necessary knowledge (if not, you should contact an electrician), you may replace power switches, wall sockets and fit plugs, extension leads and lamp holders. Incorrect fitting may endanger your life and result in a fire.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	AC 230 V/ 50 Hz
Min. effect	50 W
Max. effect	300 W

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung aufmerksam durch!

Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.

WARNUNG!

ACHTUNG, STROM!

Neuinstallationen und Erweiterungen bestehender Anlagen müssen immer von einer autorisierten Fachkraft durchgeführt werden. Bei ausreichendem Know-how können Schalter und Steckdose selbst ausgetauscht sowie Stecker, Verlängerungskabel und Lampenfassung montiert werden. Andernfalls eine Elektrofachkraft beauftragen. Eine fehlerhafte Montage kann zu Lebensgefahr und Brandgefahr führen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	AC 230 V / 50 Hz
Min. Leistung	50 W
Max. Leistung	300 W

TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!

Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

VAROITUS!

VARO SÄHKÖÄ! Uudet asennukset ja olemassa olevien asennusten laajennukset saa tehdä vain valtuutettu asentaja. Jos sinulla on tarvittavat tiedot (muussa tapauksessa ota yhteyttä sähköasentajaan), voit vaihtaa kytkimet, pistorasiat ja asentaa pistotulpat, liitosjohdot ja lampunpitiimet. Virheellinen asennus voi aiheuttaa hengenvaaran ja tulipalon.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	AC 230 V/ 50 Hz
Minimiteho	50 W
Maksimiteho	300 W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

Conservez-le pour toute consultation ultérieure.

ATTENTION !

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE Le produit usagé doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur. Vous pouvez, si vous possédez les reconnaissances requises, remplacer les interrupteurs, les prises murales, poser des fusibles, des rallonges et des douilles d'ampoule. Autrement, faites appel à un électricien. Une installation incorrecte peut entraîner un danger de mort et un risque d'incendie.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 VCA/50 Hz
Puissance min.	50 W
Puissance max.	300 W

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voordat u het apparaat gebruikt.

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik

WAARSCHUWING!

WEES VOORZICHTIG MET ELEKTRICITEIT!

Nieuwe installaties en uitbreidingen van bestaande installaties moeten altijd worden uitgevoerd door een bevoegde installateur. Indien u beschikt over voldoende kennis, kunt u de schakelaar of het stopcontact vervangen of de stekker, een verlengsnoer en de lamphouder monteren. Als u niet over voldoende kennis beschikt, schakelt u een bevoegd elektricien in. Een foute installatie is levensgevaarlijk en vormt een ernstig brandgevaar.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning AC	230 V/50 Hz
Min vermogen	50 W
Max vermogen	300 W